

A **Lohnausweis - Certificat de salaire - Certificato di salario**
 B **Rentenbescheinigung - Attestation de rentes - Attestazione delle rendite**

C **AHV-Nr. - No AVS - N. AVS** **Neue AHV-Nr. - Nouveau No AVS - Nuovo N. AVS** F **Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- und Arbeitsort**
 Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail
 Trasporto gratuito dal domicilio al luogo di lavoro
 D **2015** E **01.05.2015** **31.12.2015** G **Kantinenverpflegung / Lunch-Checks**
 Repas à la cantine / chèques-repas
 Pasti alla mensa / buoni pasto

H **P.P.** 9001 St.Gallen, Personalamt, Davidstrasse 35  00890947
 Herr
 Ivan Louis
 Kirchweg 672
 9650 Nesslau

		Nur ganze Frankenbeträge Que des montants entiers Unicamente importi interi	
1. Lohn	soweit nicht unter Ziffer 2-7 aufzuführen Salaire qui ne concerne pas les chiffres 2 à 7 ci-dessous Salario se non da indicare sotto cifre da 2 a 7 più sotto	/ Rente / Rente / Rendita	4300
2. Gehaltsnebenleistungen	2.1 Verpflegung, Unterkunft - Pension, logement - Vitto, alloggio Prestations salariales accessoires Prestazioni accessorie al salario	+ + 2.2 Privatanteil Geschäftswagen - P.privée voit. Serv. - Quota privata automobile di servizio 2.3 Andere - Autres - Altre Art - Genre - Genere	+ + +
3. Unregelmässige Leistungen	Prestations non périodiques - Prestazioni aperiodiche	Art - Genre - Genere	+ +
4. Kapitaleleistungen	Prestations en capital - Prestazioni in capitale	Art - Genre - Genere	+ +
5. Beteiligungsrechte gemäss Beiblatt	Droits de participation selon annexe - Diritti di partecipazione secondo allegato		+ +
6. Verwaltungsratsentschädigungen	Ind. des membres de l'administration - Indennità dei membri di consigli d'amministrazione		+ +
7. Andere Leistungen	Autres prestations - Altre prestazioni	Art - Genre - Genere	+ +
8. Bruttolohn total	Rente - Salaire brut total / Rente - Salario lordo totale / Rendita		= 4300
9. Beiträge AHV/IV/EO/ALV/NBUV	Cotisations AVS/AI/APG/AC/AANP - Contributi AVS/AI/IPG/AD/AINP		- 215
10. Berufliche Vorsorge	2. Säule 10.1 Ordentliche Beiträge - Cotisations ordinaires - Contributi ordinari Prévoyance professionnelle 2 ^e pilier 10.2 Beiträge für den Einkauf - Cotisations pour le rachat - Contributi per il riscatto Previdenza professionale 2 ^o pilastro		- -
11. Nettolohn / Rente	Salaire net / Rente - Salario netto / Rendita	➔	= 4085
In die Steuererklärung übertragen - A reporter sur la déclaration d'impôt - Da riportare nella dichiarazione d'imposta			
12. Quellensteuerabzug	Retenue de l'impôt à la source - Ritenuta d'imposta alla fonte		
13. Spesenvergütungen	Allocations pour frais - Indennità per spese Nicht im Bruttolohn (gemäss Ziffer 8) enthalten - Non comprises dans le salaire brut (au chiffre 8) - Non comprese nel salario lordo (sotto cifra 8)		
13.1 Effektive Spesen	13.1.1 Reise, Verpflegung, Übernachtung - Voyage, repas, nuitées - Viaggio, vitto, alloggio <input checked="" type="checkbox"/> Frais effectifs Spese effettive	13.1.2 Übrige - Autres - Altre Art - Genre - Genere	
13.2 Pauschalspesen	13.2.1 Repräsentation - Représentation - Rappresentanza Frais forfaitaires Spese forfettarie	13.2.2 Auto - Voiture - Automobile 13.2.3 Übrige - Autres - Altre Art - Genre - Genere	
		siehe Zusatzblatt	750
13.3 Beiträge an die Weiterbildung	Contributions au perfectionnement - Contributi per il perfezionamento		
14. Weitere Gehaltsnebenleistungen	Autres prestations salariales accessoires Altre prestazioni accessorie al salario	Art Genre Genere	
15. Bemerkungen	Observations Osservazioni	siehe Zusatzblatt	

I Ort und Datum - Lieu et date - Luogo e data
 St.Gallen, 13.01.2016
 Die Richtigkeit und Vollständigkeit bestätigt
 inkl. genauer Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers
 Certifié exact et complet
 y.c. adresse et numéro de téléphone exacts de l'employeur
 Certificato esatto e completo
 compresi indirizzo e numero di telefono esatti del datore di lavoro
 Kanton St.Gallen
 9001 St.Gallen